



## Editorial

<https://doi.org/10.22395/csye.v12n24a1>

La revista *Ciencias Sociales y Educación* llega a su final en el número 24 en su versión habitual después de trece años de existencia creativa. Este fin es un comienzo bajo otras condiciones y una apuesta editorial que suprime algunas de sus secciones: editorial, propuesta gráfica, traducciones, reseñas y entrevistas, publicando solo artículos resultado de investigación. Agradezco a todas las personas que participaron como autores, evaluadores o formaron parte del comité científico y editorial durante todos estos años de trabajo en comunidad pedagógica. Quiero hacer un reconocimiento especial a la labor realizada durante los últimos cuatro años por el asistente editorial Sebastián Suaza Palacio, quien llevó a cabo una labor abrumadora a pesar de las circunstancias y dificultades, un verdadero escudero de un programa editorial quijotesco, que debe ser valorado en estos términos, en los despliegues posibles de lo que puede hacer una revista en tiempos de la ilusión líquida de resistencias creativas editoriales. Gilles Deleuze, en su diálogo con Claire Parnet (2013) planteaba, siguiendo una línea de fuga que se materializa en el *outsider* o anómalo como frontera en la experiencia límite del escribir ante otros lugares posibles de enunciación, algo que la revista *Ciencias Sociales y Educación* puso en obra en sus 24 números. Así,

Hay devenires-animales en la escritura que no consisten en hablar del perro o del gato de cada uno, sino que consiste más bien en un *encuentro* entre dos reinos, un cortocircuito, una captura de código en la que cada uno se desterritorializa. *Al escribir se proporciona escritura a los que no la tienen, y éstos a su vez proporcionan a la escritura un devenir sin el cual no existiría*, sin el cual sería pura redundancia al servicio de los poderes establecidos. (Deleuze y Parnet, 2013, p. 53)

La revista ha sido, con la idea de que siga siendo, ese espacio del *encuentro* entre varios reinos en el devenir de la escritura como *conjunción*. Por ello, los 23 números publicados y este último que aquí se presenta, han correspondido a la línea de fuga en apertura de un discurso minoritario que evoca “sombras que eran reliquias de pasados felices” (Pessoa, 2013, p. 515) ante nuevas formas que proyectará la revista.

El número 24 de la revista *Ciencias Sociales y Educación* presenta a la comunidad académica diez artículos resultados de procesos de investigación, seis traducciones y cinco reseñas de libros, cada uno de los cuales ha pasado por un riguroso proceso de evaluación y edición para garantizar su puesta en circulación. Este número se acompaña en su propuesta gráfica de cinco obras del pintor alemán Franz von Stuck (1863-1928), quien con sus intensidades alegóricas representó la perversidad de la condición humana en la seducción de sus formas, que tuvo su máxima expresión en sus *femmes fatales*.

El apartado de artículos resultados de procesos de investigación comienza con el de la profesora de la Universidad de Guadalajara Mayra Margarito Gaspar, quien explora el potencial pedagógico de los mitos mexicanos como materiales educativos para el estudio crítico de la identidad nacional, integrada por símbolos e imágenes, en la escuela primaria. Continúa el texto del profesor de la Universidad de Lleida (España) Joan Tahull Fort, quien estudia la influencia del entorno escolar en la vida de los estudiantes españoles, teniendo como punto de partida un informe publicado en 2018 por el *Programme for International Student Assessment* (PISA). Prosigue el texto de la profesora de la Universidad de Salamanca (Argentina) Ana María Martorella, donde se analiza el abuso sexual infantil en Argentina desde la perspectiva de las acciones judiciales, teniendo como punto de inflexión crítica el uso de la Cámara Gesell para evitar la revictimización de los niños y niñas víctimas de abuso sexual. Continúa el artículo del profesor de la Universidad Internacional de la Rioja (España) John Alexander Jaramillo Atehortúa, donde se desarrolla una mirada de la enseñanza de las ciencias sociales a través del aprendizaje basado en proyectos mediado por las TIC desde las condiciones materiales de la escuela y el entorno vivencial de cada estudiante. El quinto artículo que aparece en esta sección de la revista lo constituye el de Iván Alberto Analuisa Aroca, profesor de la Pontificia Universidad Católica del Ecuador Sede Manabí, quien analiza y diferencia el impacto del género en el financiamiento público y primado del sector maicero en Ecuador, mostrando cómo las diferencias de género y el financiamiento de los diferentes actores tienen el potencial de generar cambios en el empoderamiento de la cadena de valor.

El Centro Universitario Municipal (CUM) Camajuaní y la Universidad Central “Marta Abreu” de Las Villas (UCLV) de Cuba tienen su presencia en este número de la revista con el artículo de los profesores Carlos Alberto Hernández Medina, Roberto Garcés González, José Manuel Perdomo Vázquez y Magdalys Alibet Carrasco Fuentes. Estos presentan los resultados de una investigación que centró su mirada en el diseño de una estrategia gubernamental y de política pública para la gestión en el municipio cubano de Camajuaní, basado en la integración de los actores locales desde el desarrollo sostenible y la gestión del conocimiento.

El siguiente artículo corresponde a la profesora Valeria Radrigán de la Universidad Finis Terrae (Chile). Para ella, resulta crucial preguntarse por las formas simbólicas en clave robótica del fenómeno del amor-máquina, analizando un campo de computación afectiva llamado *Lovotics*. Este análisis busca poner en discusión académica los placeres tecnosexuales que caracterizan a los procesos de subjetivación maquínica del deseo y la intersubjetividad en el mundo contemporáneo.

Prosigue el artículo de Ricardo Sánchez Lara, profesor de la Universidad Católica Silva Henríquez (Chile), donde se desarrolla una pregunta por los entramados de inclusión y exclusión que se enquistan en el contexto escolar chileno. Con ello, se destaca la importancia de los acontecimientos extraescolares en la experiencia de la lectura literaria escolar.

El apartado de artículos de este número de la revista concluye con los textos de Andrés Roberto Cardona, profesor de la Institución Educativa Joaquín Vallejo Arbeláez (Colombia). En este artículo, se plantea que la teoría de las emociones desarrollada por la filósofa norteamericana Martha Nussbaum podría ser útil para encarar el fenómeno del conflicto escolar en una institución educativa pública en la ciudad de Medellín. Finalmente, ofrecemos el artículo de Sebastián Galvis Arcila, profesor de la Corporación Universitaria Minuto de Dios de Pereira (Colombia). Este análisis se basa en 16 entrevistas en profundidad a mujeres entre 20 y 40 años y aborda la experiencia de la infidelidad como una práctica de sociabilidad afectiva líquida propia de la sociedad contemporánea.

La sección de traducciones está integrada por seis textos, tres de los cuales hacen parte del cierre de la serie de contribuciones del pregrado en Traducción inglés-francés-español de la Universidad de Antioquia (Colombia), que tuvo su comienzo en el número anterior de la revista. En esta sinfonía de despedida que marca el ritmo del desenlace de la revista y el comienzo de otra, quiero agradecer a las personas que apoyaron esta sección, con especial reconocimiento a Luis Alfonso Palau Castaño, profesor emérito de la Universidad Nacional de Colombia, quien contribuyó con sus traducciones desde el comienzo de la revista, y a Rodrigo Zapata Cano, profesor de la Universidad de Antioquia, quien además de sus traducciones también contribuyó en el apartado de reseñas y entrevistas en muchos de los 24 números de la publicación de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Medellín. Unido a este reconocimiento, evoco también a Juan Felipe Zuluaga Molina, profesor de la Universidad de Antioquia, quien motivó la participación de sus estudiantes de traducción de la mencionada universidad para publicar sus trabajos en las revistas 23 y 24.

De esta forma, las traducciones comienzan con fragmentos de la segunda parte del libro de Christophe Bonneuil y Jean-Baptiste Fressoz llamado *L'Événement Anthropocène. La Terre, l'histoire et nous*, según la traducción que preparó Luis Alfonso Palau Castaño para la revista. En este texto se estudia con cuidado lo que ha sido denominado *Antropoceno* o *Capitaloceno*, analizando las implicaciones medioambientales de la huella de la humanidad sobre el planeta, una huella de un parásito bípedo, como lo ha denominado Carl Zimmer (2016). Llevar a objeto de reflexión filosófica un tema es configurar una red de observación semántica que le dé vida en tanto concepto.

En este sentido, la traducción del profesor Luis Alfonso Palau Castaño del texto de François Dagognet sobre el elogio al desecho permite examinar cómo la filosofía se interna hoy en una *objetología* al resemantizar lo abyecto, el detritus o el desecho, que tiene su expresión como campo de comprensión a la *tecnodiversidad* y la *cosmotécnica*, de la mano del filósofo chino Yuk Hiu (2022). La última traducción de esta parte la constituye la que prepararon Adil Podhajcer y Malena Oneglia, profesoras de la Universidad de Buenos Aires y de la Universidad Nacional de Rosario de Argentina, sobre un texto de Étienne Bimbenet llamado “El hombre jamás puede ser un animal”. Desde la perspectiva fenomenológica merleau-pontiana de la percepción y su ontología de lo sensible, se pone en obra una reflexión sobre la condición simbólica y parlante de lo humano desde la encarnación de sus motivaciones.

Las tres últimas traducciones corresponden al dossier que preparó el profesor Juan Felipe Zuluaga Molina con sus estudiantes de traducción de la Universidad de Antioquia. Él hace una presentación de la participación del pregrado de traducción en la apuesta pedagógica y de circulación del conocimiento de esta parte de la revista *Ciencias Sociales y Educación* en sus números 23 y 24. Así, tenemos la traducción de Steven David Leiva González y Mariana Hincapié Rendón del texto del profesor de la Universidad de Varsovia (Polonia) Łucja Biel, llamado “Investigación en traducción jurídica: un marco multiperspectivo y de métodos mixtos para la traducción jurídica”. Continúa la traducción de Susana Herrera Marulanda y Yurany Romaña Santamaría del texto “La traducción de textos jurídicos: perspectivas interlingüísticas e intralingüísticas” del profesor de la Universidad de Bérgamo (Italia) Maurizio Gotti. Para finalizar, la traducción del texto de Joss Moorkens, profesor de la Dublin City University (Irlanda), denominado “Comparación del nivel de satisfacción de los traductores independientes vs. asalariados de lengua irlandesa”. Agradecemos a cada uno de los estudiantes de traducción de la Universidad de Antioquia por haber participado en los dos últimos números de la revista.

En la parte final de la revista, se presentan a la comunidad académica cinco reseñas, cuyo propósito, como siempre lo ha sido, es promover la lectura de material bibliográfico fundamental para comprender el desarrollo de los estudios en el campo de las ciencias sociales y humanas, así como sus debates, en el panorama intelectual contemporáneo.

La primera reseña aborda el libro de la profesora de la Universidad del Rosario (Colombia), Jessica Alejandra Neva Oviedo *Imagen y difunto: fotografía y representación de la muerte en Medellín, 1880-1930*, provocación a la lectura realizada por Maribel Tabares Arboleda, investigadora independiente sobre la historia de la fotografía en Colombia. La segunda reseña se centra en el libro

de Joseph Heath y Andrew Potter *Rebelarse Vende. El negocio de la contracultura* de Joseph Heath y Andrew Potter, preparado por la historiadora independiente Laura Vanessa Macías Vásquez. La tercera reseña, preparada por el profesor de la Universidad del Valle (Colombia) Carlos Augusto Osorio Marulanda, aborda el libro *Aclaraciones, cinco entrevistas con Bruno Latour* de Michel Serres. Presentamos, igualmente la reseña de Germán Andrés Santofimio Rojas, profesor de la Universidad del Tolima (Colombia), sobre el libro *Diversidade, cultura e educação: Olhares cruzados* de Neusa María M. Gusmão. Para finalizar, ofrecemos la reseña del libro *Detritus, Detritus, desechos, lo abyecto* de François Dagognet, compuesta por Rodrigo Pérez Gil, investigador independiente. Es relevante destacar que dos de estas reseñas están vinculadas al proyecto editorial "Piedra Rosetta"<sup>1</sup>, que incluye los libros de Michel Serres y François Dagognet. Este programa editorial representa una resistencia creativa para mantener distancia ante la redundancia que impera en los espacios editoriales ligados a los poderes dominantes, publicando libros de filosofía francesa en español mediante un proceso de traducción y edición rigurosa, títulos que han reverberado en muchas de las traducciones publicadas en la revista *Ciencias Sociales y Educación* desde 2011. Esperamos una larga vida para este proyecto editorial.

Asimismo, se espera que lo que sigue, en lo que puede lograr una revista en tiempos actuales, para la publicación de la Facultad de Ciencias Sociales y Humanas de la Universidad de Medellín, sean aires venturosos en la capacidad de agencia que una revista científica podría proyectar en el devenir de sus apuestas.

**Hilderman Cardona-Rodas**

## Referencias

- Deleuze, G. y Parnet, C. (2013). *Diálogos*. Pre-Textos.
- Hiu, Y. (2019). *Recursivity and Contingency*. Rowman & Littlefield Publishers.
- Hiu, Y. (2022). *Recursividad y contingencia*. Caja Negra Editora.
- Pessoa, F. (2013). *El libro del desasosiego, compuesto por Bernardo Soares, ayudante de tenedor de libros en la ciudad de Lisboa*. Acantilado.
- Zimmer, C. (2016). *Parásitos. El extraño mundo de las criaturas más peligrosas de la naturaleza*. Caspitna Swing.

<sup>1</sup> Puede consultarse la propuesta editorial de Piedra Rosetta en el siguiente enlace: <https://www.piedrarosetta.co/>, la cual lidera Luis Alfonso Palau Castaño.